

Cannelli per gas e aria soffiata
Gas and air torches
Chalumeaux pour gaz et air soufflé



0573/54	Cannello da rosso a gas metano e aria soffiata, con pilota, indicato per argentieri, punta ø 40 mm, temperatura fiamma 1300°C <i>Torches fed from gas mains and by blown air, with pilot, recommended for silver article producers, 40 mm ø tip, flame temperature 1300°C</i> <i>Chalumeau de rouge à gaz méthane et air soufflé, avec pilote, indiqué pour argentiers, buse 40 mm, température de la flamme 1300°C</i>
0573/64	Campana ø 40 mm di ricambio, consumo: 1350 l/h (metano), 11000 l/h (aria) <i>Spare bell, ø 40 mm, consumption: 1350 l/h (methane), 1100 l/h (air)</i> <i>Cloche 40 mm de rechange, consommation: 1350 l/h (méthane), 11000 l/h (air)</i>



Cannelli a gas metano e aria soffiata con pilota, consumo: 132 l/h (metano), 1300 l/h (aria), temperatura fiamma 1100 °C <i>Torches fed by methane gas and by blown air, with pilot, consumption 132 l/h (methane), 1300 l/h (air), flame temperature 1100°C</i> <i>Chalumeaux à gaz méthane et air soufflé, avec pilote, consommation: 132 l/h (méthane), 1300 l/h (air), température de la flamme 1100°C</i>	
0575/30	con 1 rubinetto / with 1 tap / avec 1 robinet
0575/35	con 2 rubinetti / with 2 taps / avec 2 robinets



Cannelli a gas e aria soffiata con 1 rubinetto (gas) <i>Torches fed by methane gas and by blown air, with 1 tap (gas)</i> <i>Chalumeaux à gaz méthane et air soufflé, avec 1 robinet (gaz)</i>	
0571/2	gas metano, senza pilota <i>metan gas without pilot / gaz méthane sans pilote</i>
0571/21	gas metano, con pilota <i>metan gas with pilot / gaz méthane avec pilote</i>
0571/3	gas propano, senza pilota <i>propane gas without pilot / gaz propane sans pilote</i>

Cannelli per gas liquidi
Liquid gas torches
Chalumeaux pour gaz liquides

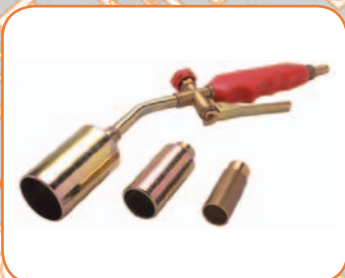


Cannelli "Sievert" a gas propano per fusione e saldatura <i>Propane gas "Sievert" torches for melting and welding</i> <i>Chalumeaux "Sievert" à gaz propane pour fonte et soudure</i>	
0581S/085	Con valvola regolazione fiamma normale <i>With normal flame control valve</i> <i>Avec soupape de réglage de la flamme normale</i>
0581S/087	Con valvola regolazione fiamma normale, minimo a leva pilota <i>With normal flame control valve, minimum setting and pilot lever</i> <i>Avec soupape de réglage de la flamme normale, minimum et levier</i>

	Punte per cannello / tip / buses pour chalumeau
0581S/118	ref. 3938 L = 48 mm ø 15 mm
0581S/119	ref. 3939 L = 52 mm ø 15 mm
0581S/120	ref. 3940 L = 57 mm ø 15 mm
0581S/121	ref. 3941 L = 67 mm ø 19 mm
0581S/141	ref. 2941 L = 84 mm ø 25 mm
0581S/142	ref. 2942 L = 87 mm ø 29 mm
0581S/143	ref. 2943 L = 91 mm ø 32 mm
0581S/144	ref. 2944 L = 108 mm ø 42 mm
0581S/154	ref. 2954 L = 89 mm ø 43 mm
	Prolunghe / extensions / rallonges
0581S/310	ref. 3510 L = 350 mm
0581S/309	ref. 3509 L = 180 mm
0581S/311	ref. 3511 L = 70 mm



0585A	Cannello (CLA/AX) per gas propano, con valvola di regolazione minimo <i>Torch (CLA/AX) for propane gas, with minimum setting valve</i> <i>Chalumeau (CLA/AX) pour gaz propane, avec soupape de réglage au minimum</i>
0585B/1	Punta per cannello / tip / chalumeau - ø 9 mm
0585B/2	Punta per cannello / tip / chalumeau - ø 16 mm
0585B/3	Punta per cannello / tip / chalumeau - ø 18 mm
0585C/1	Ugello / nozzle / tuyère x 0585B/1
0585C/2	Ugello / nozzle / tuyère x 0585B/2
0585C/3	Ugello / nozzle / tuyère x 0585B/3



0586	Cannello (CCR/AX) per gas propano, con valvola di regolazione minimo e leva per gas propano, completo di punta ø 45 mm <i>Torch (CCR/AX) with minimum setting valve and lever for propane gas, complete with ø 45 mm</i> <i>Chalumeau (CCR/AX) avec soupape de réglage minimum et levier pour gaz propane, muni de buse 45 mm</i>
0586A/4	Punta ø 45 mm / tip / buse
0586A/2	Punta ø 30 mm / tip / buse
0586A/1	Punta ø 20 mm / tip / buse

Cannelli per gas liquidi
Liquid gas torches
Chalumeaux pour gaz liquides



0587 **Impugnatura per cannule "Z" con valvola di regolazione per gas propano**
Grip for "Z" torches with propane gas control valve
Poignée pour canules "Z" avec soupape de réglage pour gaz propane



0590 **Base con soffiera orientabile per cannule "Z", con valvola di regolazione per gas propano, completa di cannula n°0 - dardo ad ago (ø 4 mm)**
Stand with adjustable blower for "Z" torches, with propane gas control valve, complete with n. 0 torch and needle beam (ø 4 mm)
Base avec soufflerie pour canules "Z", avec soupape de réglage pour gaz propane, munie de canule n. 0 - dard à aiguille



0106 **Base per cannule "Z" con valvola di regolazione per gas propano**
Stand for "Z" torches with propane gas control valve
Base pour canules "Z", avec soupape de réglage pour gaz propane



Cannule "Z" per gas propano
"Z" torches for propane gas
Canules "Z" pour gaz propane

0589/1	n.0 dardo ad ago / needle tip / dard à aiguille - ø 4 mm
0589/2	n.1 dardo ad ago / needle tip / dard à aiguille - ø 6 mm
0589/3	n.2 dardo ad ago / needle tip / dard à aiguille - ø 10 mm
0589/4	n.3 dardo per riscaldamento / tip for heating / dard pour réchauffement - ø 14 mm
0589/5	n.4 dardo per fusione / tip for melting / dard pour fonte - ø 20 mm



Lampada becco Bunsen con rubinetto sensibile a vite per una perfetta regolazione della fiamma. Base ø 80 mm, altezza 140 mm

Bunsen burner with screw valve for perfect adjustment of the flame
Base diameter 80 mm, height 140 mm
Lampe bec Bunsen avec robinet sensible à vis pour un parfait réglage de la flamme.
Base 80 mm, hauteur 140 mm

0593	per gas metano / for methane gas / pour gaz méthane
0593/10	per gas liquido / for liquid gas / pour gaz liquide

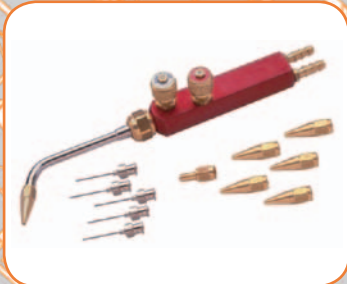


0569 **Microsaldatore "Dimaika" a gas butano (ricaricabile con bomboletta), con regolazione fiamma (max. 1300°C), accensione piezoelettrica**
Buthane gas microwelder "Dimaika" (rechargeable from cylinder), flame control (max 1300°C), piezoelectric ignition
Microsoudeur "Dimaika" à gaz butane (rechargeable avec bombe), avec réglage de la flamme (max 1300°C), allumage piézo-électrique

Cannelli per gas liquidi

Liquid gas torches

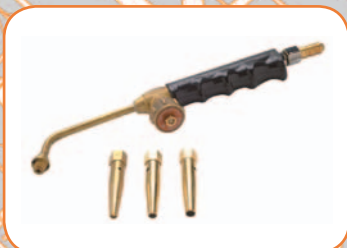
Chalumeaux pour gaz liquides



0581	<p>Cannello per microsaldatura funzionante con ossigeno (1.5 bar) e differenti tipi di gas: metano/propano/acetilene/idrogeno (0.5 bar), fornito completo di 6 punte (25÷225 l/h) e 5 aghi con adattatore</p> <p><i>Torches for microwelding operate on oxygen (1.5 bar) and different types of gas: methane/propane/acetylene/hydrogen (0.5 bar), supplied complete with 6 tips (25÷225 l/h) and 5 needles with adapter</i></p> <p><i>Chalumeau pour microsoudure fonctionnant à l'oxygène (1.5 bar) et différents types de gaz: méthane/propane/acétylène/hydrogène (0.5 bar), fourni avec 6 buses (25÷225 l/h) et 5 aiguilles avec adaptateur</i></p>
0581/10	Lancia senza punta / lance without tip / lance sans buse
0581B/1	Punta / tip / lance - 25 l/h
0581B/2	Punta / tip / lance - 50 l/h
0581B/3	Punta / tip / lance - 75 l/h
0581B/4	Punta / tip / lance - 100 l/h
0581B/5	Punta / tip / lance - 150 l/h
0581B/6	Punta / tip / lance - 225 l/h
0581B/7	Adattatore per aghi / needle adapter / adaptateur pour aiguilles



0584A	<p>Pistola "Z" acetilene tipo Bunsen, fiamma fissa (ca. 2000 °C) per fusione dardo ø 6 mm, fiamma ø 8 mm x 170 mm</p> <p><i>"Z" acetylene grip, Bunsen type, fixed flame (about 2000°C) for melting beam ø 6 mm, flame ø 8 mm x 170 mm</i></p> <p><i>Poignée "Z" acétylène type Bunsen, flamme fixe (env. 2000°C) pour fusion, dard ø 6 mm, flamme ø 8 mm x 170 mm</i></p>
--------------	---



0579	<p>Cannello acetilene tipo "Bunsen" per saldatura con 3 punte (n° 1-2-3)</p> <p><i>Acetylene torch, Bunsen type for welding, with 3 tips (no. 1-2-3)</i></p> <p><i>Chalumeaux acétylène type Bunsen pour soudure avec 3 buses (n. 1-2-3)</i></p>
0580	<p>Impugnatura cannello per acetilene (senza punte)</p> <p><i>Grip for acetylene torch (without tips)</i></p> <p><i>Poignée chalumeau pour acétylène (sans buses)</i></p>
0580A/1	Punta di ricambio / spare tip / buse de rechange - n°1
0580A/2	Punta di ricambio / spare tip / buse de rechange - n°2
0580A/3	Punta di ricambio / spare tip / buse de rechange - n°3
0580A/4	Punta di ricambio / spare tip / buse de rechange - n°4

Accessori per cannelli gas aria soffiata

Gas and air torches accessories

Chalumeaux pour gaz et air soufflé



V201200 - Compressore silenzioso

Compressore professionale facilmente trasportabile con interruttore di avviamento supressostato, doppia protezione mediante relé termico e relé di corrente, uscite aria regolabili, dispositivo di scarico automatico della testata. Portata aria 50 l/min, pressione nominale 8 bar, capacità serbatoio 24 litri, alimentazione 230V~1, 50 Hz, potenza motore 0,46 kW, rumorosità 40 dB/1m, dimensioni 400x400x560 mm (LxbxH), peso 30kg.

V201200 - Silenced compressor

Compact professional compressores that is easy to transport. It is provided with a start switch on the manostat, a fault-proof safety device with a thermal relay and an electrical current relay, an adjustable air flow, and an automatic head exhaust device. Air capacity 50 l/min, Nominal pressure 8 bar, Tank capacity 24 litres, Tension 230V~1, 50Hz, Motor power 0,46 kW, Noise level 40 dB/1m, Dimensions 400x400x560 mm (WxLxH), weight 30 kg.

V201200 - Compresseur d'aire silencieux

Compacte et professionnel facilement transportable. Pourve de interrupteur de mise en marche sur pressostat, double protection par relais thermique et électrique, sorties de l'aire réglable. Debit d'aire comprimé 50 litres/min, pression nominale 8 bar, capacité du reservoir 24 litres, alimentation électrique 230V~1, 50Hz, puissance du moteur 0,46 kW, niveau de bruit 40 dB/1 m, dimensions 400x400x560 mm (LxBxH), poids 30 kg.



0597

Bocchino per saldare a bocca ø 8 mm

Mouthpiece for mouth welding ø 8 mm

Embouchure pour souder par goulot ø 8mm

0598

Tubetto ø 8 mm per saldare a bocca

ø 8 mm tube for mouth welding

Tube ø 8 mm pour souder par goulot



V150000 - banco per ricottura al cannello, realizzato in robusta carpenteria metallica. Piano di lavoro con rivestimento in materiale refrattario, sponde di protezione in lamiera, collettore con griglia per aspirazione fumi. Sono previsti sul retro due attacchi ø 90 mm da collegare a dispositivo di aspirazione e filtraggio a 2 bocche (art. H256200) o altro sistema di filtraggio già esistente (portata aria minima consigliata 140 m³/h). Dimensioni piano: 1000x500 mm, dimensioni ingombro 1005 x 750 x 1100 mm, peso 90kg.

V150000 - torch annealing bench with a sturdy metal frame. Work top covered with refractory material. Sheet metal safety edges. Manifold with fume intake grille. Two ø 90 mm attachments on the back to be connected to a two-inlet suction and filtering device (art. H256200) or another existing filtering system (minimum recommended air capacity: 140 m³/h). Work top dimensions: 1000 x 500 mm. Overall dimensions: 1005 x 750 x 1100 mm, weight 90 kg.

V150000 - établi pour recuit au chalumeau, réalisé en charpenterie métallique robuste. Table de travail doté de revêtement réfractaire, bords de protection en tôle, collecteur avec grille pour l'aspiration des fumées. Deux attaches de 90 mm sont prévues sur le verso qui doivent être reliés au dispositif d'aspiration et filtrage à 2 bouches (art. H256200) ou à un autre système de filtrage déjà existant (portée de l'air minimum conseillé 140 m³/h). Dimension du plan: 1000 x 500 mm, dimensions de l'encombrement 1005 x 750 x 1100 mm, poids 90 kg.

Accessori per saldatura
Welding accessories
Accessoires pour soudure



Riduttori di pressione per gas propano (attacco tubo gas ø 8 mm)
Propane gas pressure reducer valves (gas tube fitting ø 8 mm)
Réducteurs de pression pour gaz propane (branchement ø 8 mm)

0610/1	con manometro / with pressure gauge / avec manomètre 0÷6 atm
0611	senza manometro / without pressure gauge / sans manomètre



0599 Tubo in gomma telata per conduttore aria e gas, 8 x 15 mm
Fabric-finish rubber tube for air and gas pipes, 8 x 15 mm
Tube en caoutchouc toilé pour conduites air et gaz, 8 x 15 mm

0604 Giunto a "Y" per tubazioni 8 x 15 mm
"Y" fitting for tubes 8 x 15 mm / joint en "Y" pour tubulures 8 x 15 mm



0608 Supporto porta cannelli con base di appoggio - altezza 210 mm
Torch holder with stand - height 210 mm
Support porte-chalumeaux avec base d'appui - hauteur 210 mm



0594/10 Contenitore/miscelatore per gas/liquidi disossidanti "Fluxmatic" (serbatoio 1 lt), per cannelli fino a 400l/h, attacchi tubazioni ø 8 mm, 0.6 bar max
"Fluxmatic" container/mixer for deoxidising gasses/liquid (1 lt tank), for torches up to 400 l/h, 8 mm ø pipe fittings, max pressure 0.6 bar
Conteneur/mélangeur pour gaz/liquides désoxydants "Fluxmatic" (réservoir 1lt), pour chalumeaux jusqu' à 400 l/h, jonctions des tubulures 8 mm, pression max 0.6 bar



0594/30 Micromiscelatore in ottone a due rubinetti (Gas/Ossigeno), attacchi ø 5 mm
Brass micromixer brass with two taps (Gas/Oxygen), 5 mm ø fittings
Micromélangeur en laiton à deux robinets (Gas/Oxygène), jonctions de ø 5 mm

Supporti per saldare
Welding supports
Supports pour souder



0620	Parrucca quadra con reticella sul piano per saldare - 100 x 100 mm <i>Square wig with wire net for welding - 100 x 100 mm</i> <i>Perruque carrée avec toile métallique sur le plane à souder - 100 x 100 mm</i>
0621	Parrucca tonda in filo metallico per saldare - ø 80 mm <i>Round wig in metal wiring for welding - ø 80 mm</i> <i>Perruque ronde en fil métallique à souder - ø 80 mm</i>



Piastre in materiale ecologico refrattario per saldare <i>Plates in ecological refractory material for welding</i> <i>Plaques en matériel écologique réfractaire à souder</i>	
0622	- 300 x 220 x 12 mm
0622/10	- 500 x 500 x 15 mm



Piastre in materiale ceramico per saldare <i>Ceramic plates for welding</i> <i>Plaques en céramique à souder</i>	
0623A	- 300 x 200 x 14 mm
0623A/10	- 390 x 280 x 15 mm



Piastre in materiale refrattario per saldare <i>Refractory plates for welding</i> <i>Plaques en matériel réfractaire à souder</i>	
0623B/10	- 300 x 200 x 12,5 mm
0623B/20	- 500 x 500 x 12,5 mm



Mattonelle "POROSITE" in materiale refrattario poroso per saldare <i>"POROSITE" bricks in porous refractory material for welding</i> <i>Briquettes "POROSITE" en matériel réfractaire poreux à souder</i>	
0625	- 220 x 110 x 30 mm - rossa / red / rouge
0625/10	- 220 x 110 x 30 mm - bianca / white / blanche
0625B	- 220 x 110 x 60 mm - rossa / red / rouge
0625B/10	- 220 x 110 x 60 mm - bianca / white / blanche



0624	Piastra di carbone naturale per saldare - 160 x 70 x 35/40 mm <i>Natural carbon plate for welding - 160 x 70 x 35/40 mm</i> <i>Plaque de carbone naturel à souder - 160 x 70 x 35/40mm</i>
-------------	---

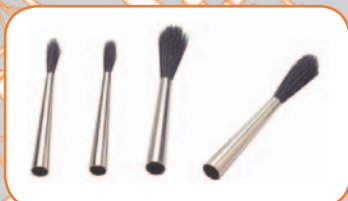
Prodotti per saldatura

Welding products

Produits pour souder



0629	Borace ($\text{Na}_2\text{B}_4\text{O}_7$) in coni per saldare (100 g) <i>Borax ($\text{Na}_2\text{B}_4\text{O}_7$) cones for welding (100 g)</i> <i>Borax ($\text{Na}_2\text{B}_4\text{O}_7$) en cônes pour souder (100 g).</i>
0628	Boracere di marmo in mattonella ottagonale con cava circolare \varnothing 80 mm <i>Marble borax holder octagonal tile with circular cavity \varnothing 80 mm</i> <i>Coupelles à borax en marbre dans briquette octogonale câble circulaire \varnothing 80 mm</i>



Pennelli per borace di martora finissima <i>Borax brushes in superfine marten / pinceaux pour borax de martre très fine</i>			
0630/10	n. 00	0630/13	n. 2
0630/11	n. 0	0630/14	n. 3
0630/12	n. 1	0630/15	n. 4



0644/21	Pasta disossidante "Degussa H" per metalli duri (temp. 500÷800 °C), 1 kg <i>"Degussa H" deoxidising paste for hard metals (temp. 500÷800 °C), 1 kg</i> <i>Pâte désoxydante "Degussa H" pour métaux durs (temp. 500÷800 °C), 1 kg</i>
0644/05	Polvere disossidante "D26" (temp. 550÷850 °C), 1 kg <i>"D26" deoxidising powder (temp. 550÷850 °C), 1 kg</i> <i>Poudre désoxydante "D26" (temp. 550÷850 °C), 1 kg</i>
0644/06	Polvere disossidante "D31" (temp. 650÷870 °C), 1 kg <i>"D31" deoxidising powder (temp. 650÷870 °C), 1 kg</i> <i>Poudre désoxydante "D31" (temp. 650÷870 °C), 1 kg</i>



Liquido disossidante Fluxmatic® (Borato di metile), taniche da 10 lt <i>Fluxmatic® deoxidising liquid (Methyl borate) in 10 lt</i> <i>Liquide désoxydant Fluxmatic® (borate méthyle) jerrycan de 10 litres</i>	
0594/50	Fluxmatic® "A"
0594/51	Fluxmatic® "D"
0594/52	Fluxmatic® "M3" per acciaio / for steel / pour acier
0594/53	Fluxmatic® "L"



0632C/10	Liquido per saldare "Boromix", 1 kg <i>"Boromix" welding liquid, 1 kg / Liquide pour souder "Boromix", 1 kg</i>
	Liquido per saldare "Fluorex" con disossidante <i>"Fluorex" welding liquid with deoxidiser</i> <i>Liquide pour souder "Fluorex" avec désoxydant en flacon</i>
0632B	flacone / bottle / flacon = 50 ml
0632B/10	flacone / bottle / flacon = 1 l



Polvere per saldare catena <i>Chain soldering powder</i> <i>Poudre pour souder des chaînes</i>	
0167	Oro giallo-bianco / yellow-white gold / or jaune-blanc
0168	Argento / silver / argent

Prodotti per saldatura

Welding products

Produits pour soudure



0257/10 Gesso per saldare "Selenor", impasto: 100g x 28 ÷ 30 cc H₂O, tempo di lavorazione 1 min, inizio presa 6÷7 min, termine presa 18 min, 5 kg
"Selenor" welding gypsum, mix: 100g x 28 ÷ 30 cc H₂O, work time 1 min, setting starts 6÷7 min, setting ends 18 min, 5 kg
Plâtre pour souder "Selenor", pâte: 100g x 28 ÷ 30 cc H₂O, temps de façonnage 1 min, début prise 6÷7 min, fin prise 18 min, 5 kg

0257/11 Gesso per saldare "Granoterm", impasto: 100g x 24 ÷ 26 cc H₂O, tempo di lavorazione 60÷90 sec, inizio presa 5÷6 min, termine presa 10÷12 min, 5 kg
"Granoterm" welding gypsum, mix: 100g x 24 ÷ 26 cc H₂O, work time 60÷90 sec, setting starts 5÷6 min, setting ends 10÷12 min, 5 kg
Plâtre pour souder "Granoterm", pâte: 100g x 24 ÷ 26 cc H₂O, temps de façonnage 60÷90 sec, début prise 5÷6 min, fin prise 10÷12 min, 5 kg



0644/10 "Cool-paste" pasta di protezione per pietre, metalli, vetro, plastica, lacche
"Cool-paste" providing anti-heat for stones, metals, glass, plastic and lacquers
"Cool-paste" pâte de protection pour pierres, métaux verre, plastique, laques

0644/30 "Thermo-gel" gel di protezione / protective gel / gel de protection



Saldatura in lastra per oro bianco (0,5 x 50 x 80 mm)
Weld material for white gold, slab (0,5 x 50 x 80 mm)
Soudure en plaque pour or blanc (0,5 x 50 x 80 mm)

0165 Ag 600‰ (710÷740 °C) - tipo tenero / soft type / type tendre

0166 Ag 750‰ (720÷790 °C) - tipo forte / strong type / type fort



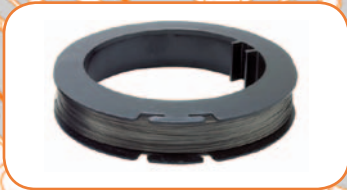
0167/20 Saldatura in nastro T90 - ø0,2 x 3 mm
Weld material in strip T90 - ø0,2 x 3 mm
Soudure en ruban T90 - ø0,2 x 3 mm



Filo di ferro ricotto per legature

Annealed steel wire for binding / fil de fer recuit pour alliages

0635/21 n. 30 ø 0,18 mm	0635/17 n. 22 ø 0,28 mm	0635/13 n. 14 ø 0,44 mm
0635/20 n. 28 ø 0,20 mm	0635/16 n. 20 ø 0,32 mm	0635/12 n. 11 ø 0,48 mm
0635/19 n. 26 ø 0,22 mm	0635/15 n. 18 ø 0,36 mm	0635/11 n. 10 ø 0,52 mm
0635/18 n. 24 ø 0,24 mm	0635/14 n. 16 ø 0,40 mm	0635/10 n. 8 ø 0,55 mm



Filo di acciaio armonico, 500g

Harmonic steel wire, 500g / fil d'acier harmonique, 500g

0637/42 0,20 mm	0637/20 0,60 mm	0637/43 1,10 mm
0637/14 0,25 mm	0637/22 0,70 mm	0637/28 1,20 mm
0637/15 0,30 mm	0637/24 0,80 mm	0637/30 1,30 mm
0637/17 0,40 mm	0637/25 0,90 mm	0637/31 1,40 mm
0637/18 0,50 mm	0637/26 1,00 mm	0637/32 1,50 mm